



Наша Українська Рідна Школа
Ukrainian Heritage School

700 Cedar Road • Jenkintown, Pennsylvania 19046 • Telephone: 215-663-5322

Оксана Крилик

Розмовна
МОВА

ЛІТЕРАТУРА

ІСТОРІЯ

ГЕОГРАФІЯ

КУЛЬТУРА

8 кл.	
ЧИТАТИ	Історичні пісні - "Пісня про Байду" "Пісня про Устима Кармалюка"
ПИСАТИ	Відповіді на запитання (вголос) письмово
ІСПИТ	
9 кл.	
ЧИТАТИ	
ПИСАТИ	
ІСПИТ	
10 кл.	
ЧИТАТИ	ПАНТЕЛЕЙМОН КУЛІШ "ЧОРНА РАБА"
ПИСАТИ	ПРОЧИТАТИ СКОРОЧЕНУ ВЕРСІЮ (ПОЗИЧИТИ В БІБЛІОТЕЦІ АБО СКОРИСТАТИ ЕЛЕКТРОННУ БІБЛІОТЕКУ ukrlib.com.ua)
ІСПИТ	
11 кл.	
ЧИТАТИ	ЛІТЕРАТУРА РОЗСТРІЛЯНОГО ВІДРОДЖЕННЯ.
ПИСАТИ	Домашнє завдання - Павло Тичина Вірш "Пам'яті тридцяти". ukrlib.com.ua
ІСПИТ	
12 кл.	
ЧИТАТИ (розмовна Мова)	БІЛЕТ # 1 І. ЛІТЕРАТУРА, ІІ ЗНАЧЕННЯ, УСНА І ПИСЬМНА ЛІТЕРАТУРА.
ПИСАТИ	Домашнє завдання - Марко Вовчок "Інститутка". ukrlib.com.ua
ІСПИТ	

ПІСНЯ ПРО БАЙДУ

В Цариграді на риночку
 Та п'є Байда мед-горілочку;
 Ой п'є Байда та не день, не два,
 Не одну нічку та й не годиничку;
 Ой п'є Байда та й кивається,
 Та на свого цюру поглядається:
 «Ой, цюро ж мій молодесенький,
 Та чи будеш мені вірнесенький?»
 Цар турецький к ньому присилає,
 Байду к собі підмовляє:
 «Ой ти, Байдо та славнесенький,
 Будь мені лицар та вірнесенький,
 Візьми в мене царівночку,
 Будеш паном на всю Вкраїночку!»
 «Твоя, царю, віра проклятая,
 Твоя царівночка поганая!»
 Ой крикнув цар на свої гайдуки:
 «Візьміть Байду добре в руки,
 Візьміть Байду, ізв'яжіте,
 На гак ребром зачепіте!»
 Ой висить Байда та й не день, не два,
 Не одну нічку та й не годиничку;
 Ой висить Байда та й гадає,
 Та на свого цюру споглядає,
 Та на свого цюру молодого
 І на свого коня вороного:
 «Ой, цюро ж мій молодесенький,
 Подай мені лучок та тугесенький,
 Подай мені тугий лучок
 І стрілочок цілий пучок!
 Ой бачу я три голубочки —
 Хочу я убити для його дочки.
 Де я мірю — там я вцілю,
 Де я важу — там я вражу!»
 Ой як стрілив — царя вцілив,
 А царицю в потилицю,
 Його доньку в головоньку.
 «Отто ж тобі, царю,
 За Байдину кару!
 Було тобі знати,
 Як Байду карати:
 Було Байді голову істяти,
 Його тіло поховати,
 Вороним конем їздити,
 Хлопця собі зголубити».

ЗА СИБІРОМ СОНЦЕ СХОДИТЬ

(Пісня про Устима Кармалюка)

За Сибіром сонце сходить,
Хлопці, не зівайте,
Ви на мене, Кармалюка,
Всю надію майте!

Повернувся я з Сибіру,
Та не маю долі,
Хоч, здається, не в кайданах,
А все ж не на волі.

Маю жінку, маю діти,
Та я їх не бачу,
Як згадаю про їх муку —
Сам гірко заплачу.

Зібрав собі славних хлопців,—
Що ж кому до того?
Засідаєм при дорозі
Ждать подорожнього.

Чи хто їде, чи хто йде,
Треба їх спитати,
Як не має він грошей —
Треба йому дати!

Аж тут їде сам владика:
«А здорові, хлопці!»
«Ой довго ми вас чекали,
Благослови, отче!»

Ой вилічив сам владика
Сорок тисяч грошей,
Подивився кругом себе —
Все хлопці хороші.

Ой чи їде, чи хто йде,
Треба його ждати.
Ой прийдеться Кармалюку
Марне пропадати.

Ой прийдеться Кармалюку
Марне пропадати,

Бо немає пристанища,
Ані свої хати.

Асесори, ісправники
За мною ганяють,
Більше вони людей б'ють,
Як я гріхів маю.

Зовуть мене розбійником,
Кажуть — розбиваю.
Ще ж нікого я не вбив,
Бо й сам душу маю.

З багатого хоч я й візьму —
Убогому даю.
Отак гроші поділивши,
Я гріхів не маю.
Судять мене вдень і вночі,
Повсяку годину,
Ніде мені подітися,
Я од журби гину.

Чи хто їде, чи хто йде,
Часто дурно ждати,
Отак треба в лісі жити,
Бо не маю хати.

Пішов би я до дітей —
Красу мою знають:
Аби тільки показався,
То зараз впіймають.

А так треба стерегтися,
Треба в лісі жити.
Хоч, здається, світ великий,
Ніде ся подіти!

Прийшла туга до серденька,
Як у світі жити?
Світ великий і розкішний
Та ніде ся діти!

У неділю дуже рано
У всі дзвони дзвонять,
А мене, Кармалюка,
Як звірюку гонять.

Нехай гонять, нехай ловлять,
Нехай заганяють,
Нехай мене, Кармалюка,
В світі споминають!

Домашнє завдання. 8 КЛАС

1. Як підмовляв цар турецький Байду?

2. Чи Байда погодився поміняти свою віру?

3. Як помстився цар Байді за відмову?

4. Чи вдалося Байді помститися цареві і як?